

LISTA DE VERIFICACIÓN DE INSTRUCCIONES PARA SUPREP:
(NO USE ESTA PREPARACIÓN SI TIENE PROBLEMAS RENALES)

SUPREP INSTRUCTION CHECKLIST:

(DO NOT USE THIS PREP IF YOU HAVE KIDNEY PROBLEMS)

EL DÍA ANTES DE SU PROCEDIMIENTO:

DAY PRIOR TO YOUR PROCEDURE:

- **No coma alimentos sólidos todo el día.** Líquidos claros según las instrucciones de la colonoscopia.
No solid food all day. Clear liquids per Colonoscopy instructions.
- **Adquiera Suprep en su farmacia** si aún no lo ha hecho.
Obtain Suprep from your pharmacy if you have not already done so.

TARDE ANTES DE SU PROCEDIMIENTO: (primera mitad de la preparación)

6:00 pm

EVENING PRIOR TO YOUR PROCEDURE: (first half of prep)

6:00 pm

- Vierta una botella de SUPREP en el recipiente de mezcla.
Pour one bottle of SUPREP into the mixing container.
- Agregue agua fría hasta la línea de 16 onzas en el recipiente y revuelva.
Add cool water to the 16-ounce line on the container and stir.
- Beba todo el líquido del recipiente.
Drink all the liquid in the container.
- **Dentro de la próxima hora:**
Within the next hour:
 - Llene el recipiente con agua (16 onzas) y beba.
Fill the container with water (16 ounces) and drink.
 - **¡Repita!** Vuelva a llenar el recipiente con agua (16 onzas) y beba.
Repeat! Fill the container again with water (16 ounces) and drink.
- Continúe bebiendo líquidos claros mientras esté despierto durante la noche.
Continue drinking clear liquids while awake through the night.
- Camine tanto como sea posible durante la preparación, ya que esto mejora los resultados de la preparación.
Walk as much as possible during the preparation, as this enhances the preparation results.

LA MAÑANA DE SU PROCEDIMIENTO: (segunda mitad de la preparación)
THE MORNING OF YOUR PROCEDURE: (second half of prep)

❖ Durante la llamada telefónica previa a la admisión, su enfermera le dará la **hora en que debe comenzar** la segunda mitad de su preparación (que típicamente es 6 horas antes de su procedimiento programado):

*During the PreAdmission phone call, your nurse will give you the **time to begin the second half of your prep** (which is typically 6 hours prior to your scheduled procedure):*

- Vierta la segunda botella de SUPREP en el recipiente de mezcla
Pour the 2nd bottle of SUPREP into the mixing container
- Agregue agua fría hasta la línea de 16 onzas en el recipiente y revuelva.
Add cool water to the 16 ounce line on the container and stir.
- Beba todo el líquido del recipiente.
Drink all of the liquid in the container.
- **Dentro de la próxima hora:**
Within the next hour:
 - Llene el recipiente con agua (16 onzas) y beba.
Fill the container with water (16 ounces) and drink.
 - **Repita.** Vuelva a llenar el recipiente con agua (16 onzas) y beba.
Repeat. Fill the container again with water (16 ounces) and drink.
- Continúe bebiendo líquidos claros **hasta el momento en que le indicaron que no ingiera nada por vía oral.** Por favor, no tome café la mañana de su procedimiento.
*Continue drinking clear liquids **until the time you were told to have nothing by mouth.** Please, no coffee the morning of your procedure*
- Camine tanto como sea posible durante la preparación, ya que esto mejora los resultados de la preparación.
Walk as much as possible during the preparation, as this enhances the preparation results.

Si no puede beber toda la preparación o si sigue teniendo evacuaciones intestinales que no son claras/amarillas, por favor llame al Mason City Surgery Center (494-2000) y pida hablar con una enfermera preoperatoria.
If you are unable to drink the entire prep or if you are still having bowel movements that are not clear/yellow, please call the Mason City Surgery Center (494-2000) and ask to speak to a PreOperative nurse.

Si puede, es posible que lo hagamos llegar antes de la hora programada para tomar una preparación adicional para limpiar aún más el colon, de modo que no sea necesario cancelar el procedimiento.

If able, we may have you arrive earlier than your scheduled time to drink additional prep to further clear the colon so the procedure does not have to be cancelled.